



Arferion cynadleddau amddiffyn plant yn ystod COVID-19

Myfyrdodau a phrofiadau (ymgyngoriad
cyflym Medi–Hydref 2020)

Crynodeb gweithredol

Baginsky, M., Eyre, J. a Roe, A. (2020). Arferion cynadleddau amddiffyn plant yn ystod COVID-19. Myfyrdodau a phrofiadau (ymgyngoriad cyflym Medi – Hydref 2020). Llundain: Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield.

Mae'r adroddiad llawn ar gael gan:

www.nuffieldfjo.org.uk/resource/child-protection-conference-practice-covid-19

Rhagfyr 2020

Canfyddiadau allweddol 1
Myfyrdodau 2

Mae cynadleddau amddiffyn plant yn gam allweddol o'r system amddiffyn plant yng Nghymru a Lloegr, pan fydd gweithwyr proffesiynol yn dod at ei gilydd i amlygu a mynd i'r afael â phryderon difrifol ynglŷn â cham-drin plant ac esgeulustod sydd wedi peri iddynt gredu bod plentyn yn dioddef niwed sylweddol neu'n debygol o'i ddioddef. Mae'n rhaid i'r holl rieni ac unigolion sydd â chyfrifoldeb rhieni, yn ogystal ag aelodau'r teulu sy'n ymwneud â'r plentyn, gael eu gwahodd i gynadleddau oni bai bod rheswm da i'w heithrio. Ceir gwahodd y plentyn i fynychu hefyd, yn dibynnu ar lefel ei ddealltwriaeth, er bod hyn yn anarferol.

Ers dechrau'r pandemig COVID-19 a'r cyfyngiadau symud cysylltiedig, bu'n rhaid i weithwyr proffesiynol a theuluoedd addasu'n gyflym i gynadleddau o bell neu gynadleddau lle gweithredir mesurau cadw pellter cymdeithasol. Mae'r crynodeb hwn yn amlygu i oblygiadau ymarferol y newidiadau hyn ac yn cynnig pwyntiau i fyfyrion arnynt.

Roedd y gwaith ymchwil, a gynhaliwyd rhwng mis Medi a mis Hydref 2020, yn cynnwys arolwg ar-lein a chyfres o gyfweiliadau ffôn ag aelodau teuluoedd a gweithwyr proffesiynol.

Canfyddiadau allweddol y gwaith ymchwil

Mae cynadleddau amddiffyn plant yn gam allweddol o'r system amddiffyn plant. Nod yr ymgynghoriad cyflym hwn, a gynhaliwyd rhwng mis Medi a mis Hydref 2020, yw archwilio sut mae arferion wedi newid yn ystod y pandemig COVID-19, a'r effaith y mae hyn wedi'i chael ar y plant, y teuluoedd a'r gweithwyr proffesiynol sy'n gysylltiedig. Roedd yn cynnwys arolwg ar-lein a chyfres o gyfweiliadau.

Ymatebodd 492 o weithwyr proffesiynol i'r arolwg a chafwyd ymatebwyr o 108 o'r 151 o awdurdodau lleol yn Lloegr ac 16 o'r 22 yng Nghymru. Cyfwelwyd â 52 o'r gweithwyr proffesiynol hefyd. Ymatebodd 24 o rieni i'r arolwg a chyfwelwyd â 14 ohonynt.

Sut mae COVID-19 wedi effeithio ar gynadleddau amddiffyn plant?

Awgrymodd yr ymatebion i'r arolwg fod cynadleddau amddiffyn plant yn cael eu cynnal trwy fideo neu dros y ffôn yn bennaf, tra bod lleiafrif sylweddol o weithwyr proffesiynol wedi mynychu o leiaf un gynhadledd 'hybrid', lle'r oedd rhai pobl wedi mynychu'n bersonol ac eraill wedi ymuno dros y ffôn neu drwy fideo.

Rhoddyd rhai enghreifftiau o gynadleddau'n cael eu disodli â chyfres o sgysiau ffôn dwyochrog heb gyfle i deuluoedd a gweithwyr proffesiynol drafod pryderon gyda'i gilydd.

Beth yw'r manteision a'r anfanteision o safbwynt gweithwyr proffesiynol?

At ei gilydd, yn ôl gweithwyr proffesiynol, mae'r nodweddion cadarnhaol a negyddol sy'n gysylltiedig â chynadleddau amddiffyn plant o bell yn eithaf cytbwys. Roedd bron hanner o'r gweithwyr proffesiynol yn credu eu bod yn well, roedd 35% yn credu eu bod yn waeth, ac roedd 17% yn credu eu bod yr un fath neu fod y manteision a'r anfanteision yn gytbwys.

Dyma'r prif fanteision a amlygwyd:

Beth yw cynhadledd amddiffyn plant?

Mae cynadleddau amddiffyn plant yn gam allweddol o'r system amddiffyn plant yng Nghymru a Lloegr. Mae gweithwyr proffesiynol, rhieni plentyn, ac weithiau aelodau eraill o'r teulu a/neu'r plentyn ei hun yn mynychu'r cyfarfodydd hyn.

Bydd awdurdod lleol yn galw cynhadledd amddiffyn plant gychwynnol pan fydd wedi ymchwilio i bryderon ynglŷn â cham-drin plant ac esgeulustod sydd wedi peri iddo gredu bod plentyn yn dioddef niwed sylweddol, neu'n debygol o'i ddiodeff. Cadeirir y gynhadledd gan gadeirydd annibynnol – rhywun sy'n gweithio i'r awdurdod lleol ond nad yw'n ymwneud â'r achos dan sylw. Mae'r gynhadledd yn dwyn ynghyd staff o wahanol asiantaethau i ystyried y wybodaeth a gafwyd a'r asesiad a gynhaliwyd.

Os penderfynir bod plentyn yn dioddef niwed sylweddol, neu'n debygol o'i ddiodeff, mae'r rhai sy'n mynychu'r gynhadledd yn datblygu cynllun i geisio lleihau'r risg i'r plentyn. Yng Nghymru, maen nhw hefyd yn penderfynu p'un a ddylai enw'r plentyn gael ei roi ar y gofrestr amddiffyn plant. Yn Lloegr, nid yw cofrestrau amddiffyn plant wedi bodoli ers 2008, ond mae awdurdodau lleol yn cynnal rhestr o'r holl blant sy'n byw yn eu hardaloedd sydd mewn perygl parhaus o niwed sylweddol ac y mae cynllun amddiffyn plant ar waith ar eu cyfer.

Mae cynhadledd adolygu amddiffyn plant yn asesu p'un a yw plentyn yn parhau i ddiodeff niwed sylweddol, neu'n debygol o barhau i'w ddiodeff, a'r cynnydd a wnaed yn erbyn y cynllun amddiffyn plant. Cynhelir y gynhadledd adolygu gyntaf dri mis ar ôl y gynhadledd amddiffyn plant gychwynnol. Sefydli'r grŵp craidd hefyd, sy'n cynnwys y gweithwyr proffesiynol allweddol sy'n ymwneud â'r plentyn a'r teulu; mae'n rhaid i'r grŵp hwn gynnal ei gyfarfod cyntaf o fewn 10 niwrnod gwaith o'r gynhadledd amddiffyn plant gychwynnol.

- gwell presenoldeb gan ystod ehangach o weithwyr proffesiynol, a gwell ymgysylltiad ganddynt, yn ogystal â chyfleustra o ran arbed amser
- roedd rhai o'r farn bod cynadleddau amddiffyn plant yn llai bygythiol i rieni.

Dyma'r prif anfanteision o safbwynt gweithwyr proffesiynol:

- cyfyngiadau o ran y cyfleoedd prin i drafod a myfyrio
- problemau â thechnoleg
- colli ymdeimlad o ddifrifoldeb
- materion yn ymwneud ag ymgysylltiad rhieni – mae hyn yn cynnwys rhieni nad oeddent bob amser yn gallu deall beth oedd yn digwydd ac a oedd heb baratoi neu gael eu cefnogi i gymryd rhan yn

llawn – amlygwyd materion penodol ar gyfer rhieni ag anawsterau dysgu ac anghenion ieithyddol neu gyfathrebu

- pryderon trosfwaol ynglŷn â chyfrinachedd a diogelwch.

Er bod enghreifftiau o sut oedd rhai ymarferwyr wedi gweithio'n galed i gynyddu cyfranogiad i'r eithaf, roedd tystiolaeth hefyd y gallai'r awydd i gadw'r system 'ar y trywydd iawn' fod wedi peryglu tegwch a pharch.

Beth yw profiadau rhieni a theuluoedd?

Roedd y sampl fach o rieni a ymatebodd i'r arolwg neu a gyfwelwyd yn llai cadarnhaol o lawer na'r gweithwyr proffesiynol.

Dyweddodd hanner nad oeddent wedi cael cyfle i siarad ag unrhyw un cyn y gynhadledd, nid oedd dwy ran o dair wedi cael adroddiadau proffesiynol cyn y gynhadledd, a dim ond un rhan o bump a ddywedodd fod safbwyntiau plant wedi cael eu hysgrifennu a'u rhannu gyda'r rhai a oedd yn mynychu'r gynhadledd. Roedd y rhan fwyaf o rieni wedi ymuno dros y ffôn hyd yn oed pan oedd gweithwyr proffesiynol wedi ymuno trwy fideo. Dywedodd yr holl rieni a gyfwelwyd y byddai cynhadledd wyneb yn wyneb wedi bod yn well ganddynt.

Mynegwyd pryderon hefyd ynglŷn â'r effaith y gallai heriau yn y system amddiffyn plant ehangach fod yn ei chael ar gynadleddau amddiffyn plant. Mae'r rhain yn cynnwys heriau yn ymwneud ag asesiadau a gwblhawyd gyda gwybodaeth gyfyngedig iawn, a ffurfio cynlluniau amddiffyn plant mewn amgylchiadau lle nad oedd gwasanaethau cymorth yn gweithredu'n aml.

Myfyrdodau

Roedd y gweithwyr proffesiynol a gyfwelwyd yn credu'n gryf bod cynadleddau amddiffyn plant yn annhebygol o ddychwelyd i'r model wyneb yn wyneb 'arferol' lle y byddai'r holl weithwyr proffesiynol yn yr un ystafell.

Roedd llawer o weithwyr proffesiynol o'r farn mai cynadleddau hybrid oedd y ffordd orau, o bosibl, o gadw rhai o fanteision cynadleddau 'o bell' ar yr un pryd â mynd i'r afael â'r anfanteision, yn enwedig yn ymwneud â sicrhau cyfranogiad ystyrlon gan aelodau'r teulu. Fodd bynnag, gwnaethant nodi y gallai hyn olygu bod angen buddsoddi mewn technoleg briodol.

Roedd camau eraill a allai gynyddu llwyddiant cynadleddau yn cynnwys amlygu anghenion aelodau'r teulu o flaen llaw, yn enwedig o ran technoleg a gofal plant, yn ogystal ag unrhyw anawsterau cyfathrebu. Ystyriwyd hefyd ei bod yn bwysig sicrhau bod rhieni'n gallu siarad â gweithwyr cymdeithasol a chadeiryddion cyn y gynhadledd.

Roedd yr ymatebion yn awgrymu bod elfennau o'r ffyrdd newydd o weithio yma i aros. O ystyried y pryderon a godwyd yn yr adroddiad hwn, mae angen i fwy o waith ymchwil gael ei wneud ac i ardaloedd lleol adolygu eu harferion, gan ganolbwyntio'n benodol ar brofiadau aelodau'r teulu a phlant.

Ynglŷn ag Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield

Nod Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield yw cefnogi'r penderfyniadau gorau posibl i blant trwy wella'r defnydd o ddata a thystiolaeth ymchwil yn y system cyfiawnder teuluol yng Nghymru a Lloegr. Gan ymdrin â chyfraith gyhoeddus a phreifat, mae Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield yn darparu gwaith dadansoddi ac ymchwil hygyrch i weithwyr proffesiynol sy'n gweithio yn y llysoedd teulu.

Sefydlwyd Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield gan Sefydliad Nuffield, sef ymddiriedolaeth elusenol annibynnol sy'n ceisio hybu lles cymdeithasol. Mae'r Sefydliad yn ariannu ymchwil sy'n llywio polisi cymdeithasol, a hynny'n bennaf ym meysydd addysg, lles, a chyfiawnder. Mae hefyd yn ariannu rhaglenni myfyrwyr er mwyn i bobl ifanc ddatblygu sgiliau a hyder mewn dulliau meintiol a gwyddonol. Sefydliad Nuffield yw sylfaenydd a chyd-ariannwr Sefydliad Ada Lovelace a Chyngor Biofoeseg Nuffield.

Mae Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield wedi ariannu'r prosiect hwn, ond safbwyntiau'r awduron yw'r rhai a fynegir ac nid, o reidrwydd, rhai Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield na'r Sefydliad.

Awduron

Mae Dr Mary Baginsky yn Uwch Gymrawd Ymchwil yn Uned Ymchwil y Gweithlu Iechyd a Gofal Cymdeithasol NIHR yng Ngholeg y Brenin, Llundain.

Mae Jude Eyre yn Gyfarwyddwr Cyswllt Strategaeth a Chyflawni yn Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield.

Mae Alice Roe yn ymchwilydd yn Arsyllfa Cyfiawnder Teuluol Nuffield.

Copyright © Nuffield Family Justice Observatory 2020

Nuffield Family Justice Observatory
28 Bedford Square, London WC1B 3JS
T: 020 7631 0566
Registered charity 206601
nuffieldfjo.org.uk | @NuffieldFJO
nuffieldfoundation.org | @NuffieldFound